

HERZICHEN GLÜCKWUNSCH!

Sie haben sich zum Kauf des besten gewerblichen Tiefkühlschranks auf dem Markt entschieden. Er wird Ihnen lange Jahre gute Dienste leisten.

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Sicherheitsmaßnahmen 1

Richtige Entsorgung, Adapterstecker 2

INSTALLATIONS

Eigentum, Auspacken, Elektrizität anschließen 3

Drahtquerschnittsdiagramm 4

Aufstellen und Nivellierung 5

Einpassen & Montieren der Beine/Fußrollen 6

AUFSTELLEN

Standardzubehör 8

BEDIENUNG

Starten 8

Elektronische Temperaturregelungen
Reihenfolge der Bedienung 9

WARTUNG, PFLEGE & REINIGUNG

Reinigung der Kondensatorspule 17

Wichtige Informationen Zur Garantie 18

Reinigung des Kühlschranks 19



TGU-2-HC



TGU-3-HC



INSTALLATIONSANLEITUNG

GASTRONORM ZUM THEKENUNTERBAU

TRUE MANUFACTURING CO., INC.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434

(636)-240-2400 • FAX (636)-272-2408 • INT'L FAX (636)272-7546 • (800)-325-6152

Parts Department (800)-424-TRUE • Parts Department FAX# (636)-272-9471

Web: www.truemfg.com



BITTE BEACHTEN

Verlust oder Verberben von Waren in Ihrem Kühlgerät ist NICHT von der Garantie abgedeckt. Zusätzlich zu den unten empfohlenen Installationsverfahren muß das Kühlgerät 24 Stunden vor Gerauch betrieben werden.



SICHERHEITSINFORMATIONEN

Zur Wartung Ihres TRUE-Gerät für den effizientesten und besten Betrieb

Sie haben einen der besten Industrie-Kühlschränke erworben, der jemals hergestellt wurde. Er wurde unter Einhaltung strikter Qualitätskontrollen nur mit den qualitativ hochwertigsten erhältlichen Materialien hergestellt. Ihr TRUE-Kühler wird Ihnen bei richtiger Wartung viele Jahre lang einwandfreie Dienste leisten.

WARNUNG! Verwenden Sie dieses Gerät nur für den beabsichtigten Zweck wie in diesem Benutzerhandbuch beschrieben.

DIE ANGABE DES KÄLTEMITTELS FINDEN SIE AUF DEM TYPENSCHILD IM GERÄT. DIESES Gerät könnte im Kyoto Abkommen gelistetes fluoridiertes Treibhausgas enthalten (bitte beachten Sie das Etikett innen im Schrank wegen Art und Menge; GWP-Wert von 134a = 1.300; von R404a=3.800).

NUR FÜR KOHLENWASSERSTOFFHALTIGE KÄLTEMITTEL (R290) SIEHE UNTEN.

- **GEFAHR** - Feuer oder explosionsgefahr. Brennbares kältemittel in gebrauch. Benutzen sie keine gegenstände für die enteisung des kühlsschranks. Kältemittelleitungen dürfen nicht angestochen werden.
- **GEFAHR** - Feuer oder explosionsgefahr. Brennbares kältemittel in gebrauch. Reparatur nur durch fachpersonal. Kältemittelleitungen dürfen nicht angestochen werden.
- **ACHTUNG** - Feuer oder explosionsgefahr. Brennbares kältemittel in gebrauch. Beachten sie reparaturanleitung/benutzerhinweise vor serviceeinsatz. Alle sicherheitsvorkehrungen müssen befolgt werden.
- **ACHTUNG** - Feuer oder explosionsgefahr. Ordnungsgemässe entsorgung nur gemäss vorschrift. Brennbares kältemittel in gebrauch.
- **ACHTUNG** - Feuer oder explosionsgefahr bei anstecken der kältemittelleitungen. Befolgen sie die anweisungen genau. Brennbares kältemittel in gebrauch.
- **ACHTUNG** - Nicht blockieren. Alle lüftungsschlitze müssen freibleiben wenn das gerät umbaut oder eingebaut ist.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Bei der Nutzung elektrischer Geräte sollten grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, welche die Folgenden einschließen:

- Dieser Kühlschrank muss vor Gebrauch gemäß der Installationsanweisungen richtig installiert und eingepasst werden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, an den Fächern im Kühlschrank zu klettern, zu stehen oder zu hängen. Sie könnten den Kühlschrank beschädigen und sich selbst ernsthaft verletzen.
- Berühren Sie nicht die kalten Oberflächen im Innenraum des Kühlschranks, wenn die Hände feucht oder nass sind. Die Haut könnte an diesen extrem kalten Oberflächen festkleben.

- Lagern oder nutzen Sie kein Benzin oder andere entflammbare Gase und Flüssigkeiten neben diesen oder anderen Geräten.
- Halten Sie Ihre Finger aus „Druckpunkt“-bereichen heraus. Der Freiraum zwischen den Türen und zwischen den Türen und dem Schrank sind notwendigerweise klein. Seien Sie beim Schließen der Türen vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Stecken Sie den Kühlschrank aus, bevor Sie ihn reinigen und Reparaturen vornehmen.
- Das Einstellen des Temperaturreglers auf die Position 0 stellt nicht die Stromversorgung ab.

HINWEIS

Wir empfehlen sehr, die Wartung von einem qualifizierten Techniker durchführen zu lassen.

GEFAHR!!**RISIKO DES EINSCHLUSSES VON KINDERN****RICHTIGE ENTSORGUNG DES KÜHLSCHRANKS /TIEFKÜHLGERÄTS**

Der Einschluss und das Erstickten von Kindern ist kein Problem der Vergangenheit. Alte oder verlassene Kühlschränke/Tiefkühlgeräte sind immer noch gefährlich... sogar wenn sie „nur für ein paar Tage“ herumstehen. Wenn Sie Ihren alten Kühlschrank oder Tiefkühlgeräte loswerden möchten, folgen Sie bitte den Anweisungen unten, um Unfälle zu vermeiden.

BEVOR SIE IHREN ALTEN KÜHLSCHRANK ODER TIEFKÜHLGERÄTE WEGWERFEN:

- Nehmen Sie die Türen ab.
- Belassen Sie die Fächer am Platz, so dass Kinder nicht so leicht hineinklettern können

ENTSORGUNG DES GERÄTS

Bitte stellen Sie beim Recyceln des Geräts sicher, dass die Kältemittel gemäß den lokalen und nationalen Vorschriften, Anforderungen und Bestimmungen behandelt werden.

KÜHLMITTELENTSORGUNG

Ihr alter Kühlschrank verfügt eventuell über ein Kühlsystem, das Chemikalien enthält, die die Ozonschicht abbauen. Wenn Sie Ihren alten Kühlschrank wegwerfen, stellen Sie sicher, dass das Kühlmittel zur richtigen Entsorgung von einem qualifizierten Servicetechniker entfernt wird. Wenn Sie dieses Kühlmittel absichtlich ablassen, können Sie wegen Verstößen gegen geltende Umweltschutzgesetze zu Geld- und Gefängnisstrafen verurteilt werden.

VERWENDUNG VON VERLÄNGERUNGSKABELN

AUF KEINEN FALL EIN VERLÄNGERUNGSKABEL BENUTZEN! TRUE gibt keine Garantie für Kühlschränke, die über ein Verlängerungskabel angeschlossen sind.

ERSATZTEILE

- Komponenten müssen durch gleiche Komponenten ersetzt werden
- Um Unfälle durch Zündung aufgrund von falsch eingesetzten Ersatzteilen oder nicht fachgerechter Handhabung zu verhindern, dürfen jegliche Servicearbeiten nur von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden.
- Leuchtmittel dürfen nur durch identische Leuchtmittel ersetzt werden.
- Sollte das Anschlusskabel beschädigt sein, muss vom Hersteller oder einem seiner Händler ein baugleiches bestellt werden.

WARNUNG**ANSCHLUSS AN DEN STROM**

DIE ERDUNG DARF UNTER KEINEN UMSTÄNDEN VOM STECKER ENTFERNT WERDEN. AUS SICHERHEITSGRÜNDEN MUSS DAS GERÄT GEERDET SEIN.

Das Netzkabel dieses Geräts ist mit einem Erdungsstecker ausgestattet, der die Gefahr von Stromschlägen minimiert.

Lassen Sie die Wandsteckdose und den Stromkreis von einem qualifizierten Elektriker prüfen, um sicherzustellen, dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist.

Wenn die Steckdose eine übliche zweipolige Steckdose ist, sind Sie persönlich dafür verantwortlich oder verpflichtet, sie durch eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose zu ersetzen.

Das Kühlgerät sollte immer an einen eigenen Stromkreis mit einer Nennspannung angeschlossen werden, die der auf dem Typenschild entspricht.

Diese liefert die beste Leistung und verhindert außerdem eine Überlastung der Gebäudeverkabelung, die eine Brandgefahr aufgrund überhitzter Kabel darstellen könnte.

Ziehen Sie den Stecker des Kühlgeräts nie durch Ziehen am Netzkabel. Greifen Sie immer den Stecker und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose.

Reparieren oder ersetzen Sie umgehend alle Netzkabel, die ausgefranst oder sonst beschädigt sind. Verwenden Sie keine Kabel, die Schäden durch Risse oder Abrieb entlang der Länge oder an einem Ende aufweisen.

Wenn Sie das Kühlgerät von der Wand entfernen, sollten Sie darauf achten, dass Sie es nicht über das Netzkabel rollen oder es beschädigen.

Falls das Netzkabel beschädigt ist, sollte es durch Teile des Original-Geräteherstellers ersetzt werden. Um Gefahren zu vermeiden, sollte dies von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

VERWENDUNG VON ADAPTERSTECKERN**VERWENDEN SIE NIEMALS EINEN ADAPTERSTECKER!**

Aufgrund potentieller Sicherheitsgefahren unter bestimmten Bedingungen empfehlen wir sehr, keine Adapterstecker zu verwenden.

Die Eingangs-Stromquelle zum Schrank, einschl. aller verwendeten Adapter, muss eine ausreichende Leistung zur Verfügung stellen und ordnungsgemäß geerdet sein. Es dürfen nur Adapter mit UL-Listung verwendet werden.

VERWENDUNG NUR IN NORDAMERIKA!

NEMA-Stecker

TRUE verwendet diese Arten von Steckern. Wenn Sie nicht die richtige Steckdose haben, lassen Sie einen zertifizierten Elektriker die richtige Stromquelle installieren.

HINWEIS: Internationale Steckerkonfigurationen unterscheiden sich je nach Spannung und Land



115/60/1
NEMA-5-15R



115/208-230/1
NEMA-14-20R



115/60/1
NEMA-5-20R



208-230/60/1
NEMA-6-15R

INSTALLATIONS

EIGENTUM

Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät vom ersten Tag an einwandfrei funktioniert, muss es richtig installiert werden. Wir empfehlen Ihnen sehr, die Installation Ihrer TRUE-Geräte von einem hierfür ausgebildeten Mechaniker und Elektriker ausführen zu lassen. Das Geld für eine professionell ausgeführte Installation ist gut angelegt.

Bevor Sie mit der Installation Ihres TRUE-Geräts beginnen, untersuchen Sie es sorgfältig auf Transportschäden. Stellen Sie einen Schaden fest, dann reichen Sie sofort eine Schadensmeldung bei dem den Transport durchführenden Unternehmen ein.

Die Firma TRUE ist für Schäden, die während des Transports entstanden sind, nicht verantwortlich.

AUSPACKEN

ERFORDERLICHE WERKZEUGE

- Anpassbarer Schraubenschlüssel
- Phillips Kopf-Schraubenzieher
- Wasserwaage

Das folgende Verfahren empfehlen wir zum Auspacken des Geräts:

- Entfernen Sie das äußere Verpackungsmaterial (Karton und Pressfehler oder Styroporecken und durchsichtiges Plastik). Auf versteckte Schäden untersuchen. Auch hier gilt: bei Feststellung eines Schadens reichen Sie bitte sofort eine Schadensmeldung bei dem den Transport durchführenden Unternehmen ein.
- Stellen Sie das Gerät so nah wie möglich an seinem endgültigen Standort auf, bevor Sie die Holzkufen entfernen.
- Entfernen Sie alle Türklammern an geschwungenen Glastür-Modelle (siehe Bild 1-2). Haben Sie die Halterung oder Blöcke Werfen Sie. Für zukünftige Schrank Bewegung der Bügel und blockiert müssen so installiert werden, die Glastür deckt keine Schäden zu erhalten. (Siehe Bild für Konsole und Versandblockentfernung)

HINWEIS: Schlüssel für Kühler mit Türschloss befinden Sie im Garantiepaket.

ELEKTRISCHE INSTALLATION & SICHERHEITSHINWEISE

- Sollte das Anschlusskabel beschädigt sein, muss vom Hersteller oder einem seiner Händler ein baugleiches bestellt werden.
- Leuchtmittel dürfen nur durch identische Leuchtmittel ersetzt werden.
- Das Gerät wurde gemäß Klimazone 5 und 7, Temperatur und relativer Feuchte, getestet

ANWEISUNGEN ZUM STROMANSCHLUSS

- Prüfen Sie die ankommende Spannung mit einem Spannungsmesser, bevor Ihr neues Gerät an den Strom angeschlossen wird. Wird weniger als 100% der gemessenen Spannung für den Betrieb festgestellt, korrigieren Sie dies sofort.
- Alle Geräte sind mit einem Anschlusskabel ausgestattet und müssen mit der vorgegebenen Spannung betrieben werden. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild. TRUE setzt voraus, dass das Gerät allein an einen eigenen Stromkreis angeschlossen ist, andernfalls verfällt die Garantie.

TRUE EMPFIEHLT, EINEN EIGENEN STROMKREIS, SPEZIELL FÜR DAS GERÄT ZU VERWENDEN.

WARNUNG: Die Kompressor-Garantie ist ungültig, wenn der Kompressor aufgrund zu niedriger Spannung ausbrennt.

WARNUNG: Strom-Erdungskabel bitte nicht entfernen!

WARNUNG: Benutzen Sie keine elektrischen Geräte im Lebensmittelkühlbereich es sei denn Sie sind explizit vom Hersteller empfohlen.

HINWEIS: Zum Konsultieren des Schaltplans - Entfernen Sie das Vordergitter. Der Schaltplan befindet sich innen an der Wand.



LEITER UND SCHALTKREISE

115 Volt	Entfernung in Fuß zum Zentrum der Ladung.											
Amps	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	5	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

230 Volts	Entfernung in Fuß zum Zentrum der Ladung.											
Amps	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	5	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

AUFSTELLEN

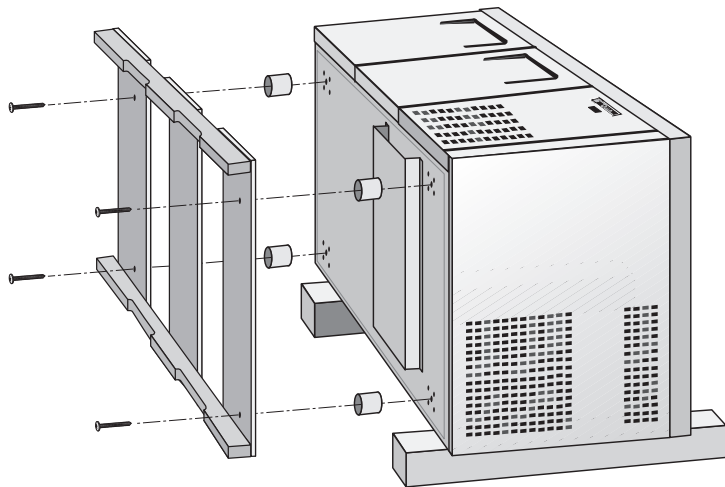
- A. Das Verpackungsmaterial hinter dem Gerät als Kissen entfernen. Das Gerät zum Entfernen der

WheBeim Heben des Geräts daran denken, das Gerät vor Anschluss an das Netz 24 Stunden aufrecht stehen zu lassen.

- B. Die Palette durch Herausschrauben aller Bodenschienenankerklammern entfernen. Die Palette zur Seite legen.
- C. Das Gerät vorsichtig wieder aufrichten.
- D. Das Gerät wurde gemäß Klimazone 5 und 7, Temperatur und relativer Feuchte, getestet



Entfernen der Palette von der Unterseite des Geräts.



NIVELLIERUNG

- A. Stellen Sie das Gerät am endgültigen Standort auf. Stellen Sie sicher, dass der Raum entsprechend belüftet wird. Unter extremen Hitzebedingungen (100°F+, 38°C+) installieren Sie vielleicht einen Entlüftungsventilator.

WARNUNG: Die Garantie ist ungültig, wenn die Lüftung nicht ausreichend ist.

- B. Das richtige Einpassen Ihres TRUE- Gerät ist für die erfolgreiche Bedienung wichtig (für nicht mobile Modelle). Das effektive Entfernen des Kondensats und die Bedienung der Tür werden durch das Einpassen beeinflusst.
- C. Der TRUE- Gerät sollte von vorn nach hinten und von einer Seite zu anderen mit einer Wasserwaage eingepasst werden.
- D. Stellen Sie sicher, dass der Entwässerungsschlauch oder die Schläuche in der Wanne positioniert werden.
- E. Entnehmen Sie Stecker und Kabel aus dem unteren Teil der Rückseite des Kühlers (nicht einstecken).
- F. Das Gerät sollte nahe genug an der elektrischen Stromversorgung aufgestellt werden, so dass keine Verlängerungskabel verwendet werden müssen.

WARNUNG: Bei Veränderungen am Anschlußkabel erlischt die Garantie. True gewährt keine Garantie auf Geräte, die über ein Verlängerungskabel angeschlossen sind.

MONTAGE VON BEINEN UND FUßROLLEN

Wichtige Sicherung zur Montage der Beine/Fußrollen (Abbildungen 1-5 zeigen den Vorgang)

SICHERUNG DER FUSSROLLEN UND BEINE

Um für das Gerät maximale Festigkeit und Stabilität zu erzielen, ist die Absicherung jeder Fußrolle wichtig. Die Beine werden per Hand sicher am unteren Schienenteil festgeschraubt. Der Laufring auf der Fußrolle am oberen Rand des Beins muss eng an der Schiene anliegen.

GERÄTEEINPASSUNG

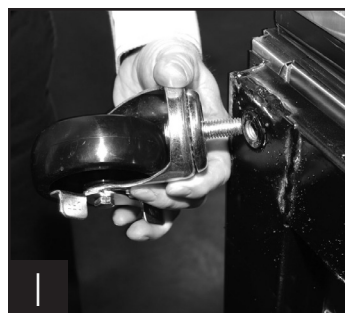
Vier Unterlegscheiben werden mitgeliefert, um Geräte mit Fußrollen auf unebenen Böden einzupassen. Die Scheiben müssen zwischen dem Schienenende und dem Laufring positioniert werden.

- A. Drehen Sie den Laufring gegen den Uhrzeigersinn, bis der Schrank gerade steht. Einpassung von vorn nach hinten und von einer Seite zu anderen. (diagonal)
- B. Montieren Sie die gewünschte Anzahl Scheiben und stellen dabei sicher, dass die Scheibenspalte den befestigten Schaft der Fußrolle berührt.
- C. Wird mehr als eine Scheibe verwendet, drehen Sie den Spalt in einem 90°-Winkel, so dass sie nicht in Reihe stehen.
- D. Drehen Sie den Laufring zum Festziehen im Uhrzeigersinn und sichern Sie die Fußrolle, indem Sie den verankerten Bolzen mit einem 3/4 offenen Schraubenschlüssel, Steckschlüssel oder dem mitgelieferten Werkzeug festziehen.

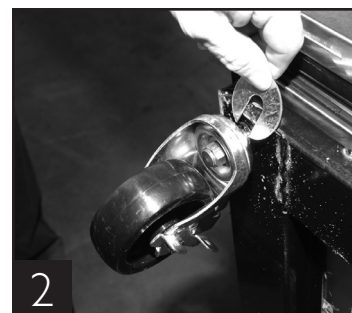
VORSICHT

ZUR VERMEIDUNG VON SCHÄDEN AM UNTEREN SCHIENTEIL BRINGEN SIE DAS GERÄT VORSICHTIG IN DIE AUFRICHTE POSITION.

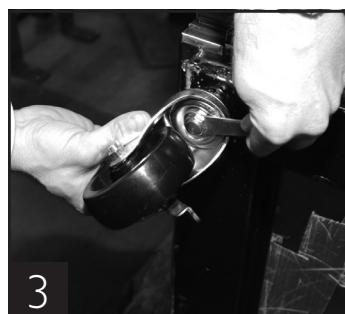
BITTE ACHTEN SIE DARAUF, DASS VOR INBETRIEBNAHME DES GERÄTES KEINE LÖCHER IN DEN QUERSTREBEN DES GRUNDRAHMENS VORHANDEN SIND.



Befestigen Sie die Fußrolle an der Unterseite der Laufschiene des Schanks.



Legen sie die Scheiben zum Einpassen zwischen der Fußrolle und der Laufschiene ein.



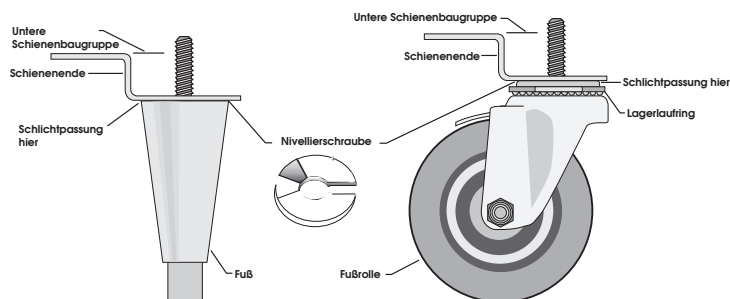
Verwenden Sie das mitgelieferte Werkzeug, um die Fußrolle festzuziehen.



Befestigen Sie das Bein an der Unterseite der Laufschiene des Schanks.



Das Beinende lässt sich zur leichten Einpassung einstellen.



ABDICHTEN DES SCHRANKS AM BODEN

SCHRITT 1 - Positionierung des Schrankes

Bitte lassen sie einen Abstand von 7,5 cm zwischen der Wand und der Rückseite des GDM/T Tiefkühlgerätes. Der Abstand von 7,5 cm sichert die nötige Ventilation.

SCHRITT 2 - Schrank einpassen

Der Schrank sollte gerade stehen, von einer Seite zur anderen und von vorne nach hinten. Legen Sie eine Wasserwaage innen auf dem Boden an vier Stellen an:

- A. Positionieren Sie die Wasserwaage auf dem Boden des Geräts in der Nähe der Türen. (Die Wasserwaage sollte parallel zur Vorderseite des Schrankes liegen). Passen Sie den Schrank ein.
- B. Positionieren Sie die Wasserwaage an der Rückseite des Schrankes. (Die Wasserwaage sollte wieder parallel zur Rückseite des Schrankes liegen).
- C. Führen Sie ähnliche Schritte für die Schritte A und B durch und legen Sie die Wasserwaage innen auf dem Boden (linke und rechte Seite - parallel zur Tiefe des Kühlers) an. Passen Sie den Schrank ein.

SCHRITT 3 - Zeichnen Sie einen Grundriss auf den Sockel auf dem Boden.

SCHRITT 4 - Heben Sie die Vorderseite des Schrankes an und blockieren Sie sie.

SCHRITT 5- Legen Sie einen Dichtstoffstreifen der „NSF-geprüfte Dichtungsmittel“ (siehe Liste unten) auf dem Boden einen halben Zoll innerhalb der Grundrisszeichnung. Der Dichtstoffstreifen muss schwer genug sein, um die gesamte Schrankoberfläche abzudichten, wenn sie auf den Dichtungsmittel steht.

SCHRITT 6- Heben Sie die Rückseite des Schrankes an und blockieren Sie sie.

SCHRITT 7- Legen Sie das dichtungsmittel auf den Boden, wie in Schritt 5 beschrieben, auf die anderen drei Seiten.

SCHRITT 8- Prüfen Sie, ob der Schrank am Boden am gesamten Umfang abgedichtet ist.

HINWEIS: Asphaltböden reagieren sehr empfindlich auf chemische Angriffe. Eine Bandschicht auf dem Fußboden vor Auflegen des Dichtungsmittels schützt den Boden.

NSF-GEPRÜFTE DICHTUNGSMITTEL:

1. Minnesota Mining #ECU800 Caulk
2. Minnesota Mining #ECU2185 Caulk
3. Minnesota Mining #ECU1055 Bead
4. Minnesota Mining #ECU1202 Bead
5. Armstrong Cork - Rubber Caulk
6. Products Research Co. #5000 Rubber Caulk
7. G.E. Silicone Sealer
8. Dow Corning Silicone Sealer

EINRICHTEN

STANDARDZUBEHÖR

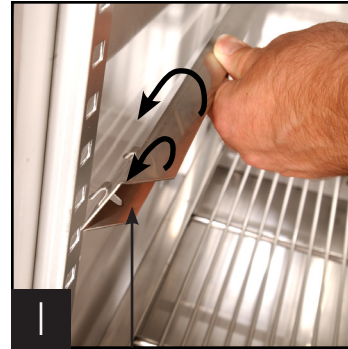
INSTALLATION & BETRIEB DER ABLAGEN

SCHRITT 1 Die Schalenleitschiene so platzieren, dass sie von vorn nach hinten (eben) mit dem rechteckigen Loch an den Trägerpfosten ausgerichtet ist. Vergewissern, dass die Laschen an der Rückseite der Schalenleitschiene nach unten zeigen. Beide Enden hereindrücken und nach unten schieben, so dass die Laschen verriegeln. (Siehe Abbildung 1.)

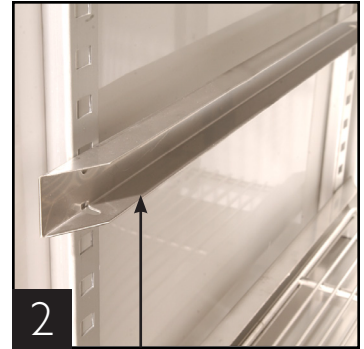
HINWEIS Vergewissern Sie sich, dass die Schalenleitschiene im Kühl- bzw. Gefriergerät von vorn nach hinten eben ist.

SCHRITT 2 Das Verfahren mit den übrigen Schalenleitschienen wiederholen.

HINWEIS Abbildung 2 zeigt die richtige Installation der Schalenleitschiene.



Schalenleitschiene



Schalenleitschiene

BETRIEB

STARTEN

- A. Der Kompressor ist betriebsbereit. Stecken Sie den Kühler ein.
- B. Temperaturkontrollen werden im Werk eingestellt, um eine ungefähre Temperatur von 1,6°C Kühlschränke und Gefriergeräte geben eine ungefähre Temperatur von -23°C. Lassen Sie das Gerät mehrere Stunden lang laufen, bis der Schrank vollständig heruntergekühlt ist, bevor Sie die Einstellung ändern.

Position und Einstellungen der Temperaturregelung.

- Die Art der Temperaturregelung hängt vom Modell und Alter des Schrankes ab.
- Mechanische Regelung oder elektronische Regelung ohne Display:
 - Im Schrank
 - Hinter dem Schrank
 - Hinter dem vorderen oder hinteren Zugangsgitter
- Elektronische Regelung mit Display:
 - In der Arbeitsplatte
 - Im oberen Gitterblech
 - In oder hinter dem unteren Gitterblech

Informationen zur Einstellung, zur Reihenfolge des Betriebs usw. finden Sie auf der Website.

- C. Eine zu große Veränderung des Reglers könnte zu Bedienschwierigkeiten führen. Sollte es jemals notwendig sein, den Temperaturregler zu ersetzen, stellen Sie sicher, dass Sie ihn bei Ihrem TRUE-Händler oder einem empfohlenen Vertriebspartner bestellen.
- D. Ein guter Luftstrom ist in Ihrem TRUE-Gerät wichtig. Seien Sie vorsichtig beim Beladen mit Produkten, so dass sie weder gegen die Rückwand drücken noch dem Entlüftungsschlauch näher als vier Zoll kommen. Gekühlte Luft aus der Spule muss an der Rückwand nach unten laufen.

HINWEIS: Ist der Kühler nicht angeschlossen oder abgeschaltet, warten Sie fünf Minuten, bis Sie ihn wieder starten.

EMPFEHLUNG: Wir empfehlen Ihnen, Ihr TRUE-Gerät vor dem Beladen mit Produkten zwei oder drei Tage leer laufen zu lassen. So können Sie sich versichern, dass die Elektrokabel und die Installation richtig funktionieren und kein Transportschaden aufgetreten ist. Denken Sie daran, unsere Fabrikgarantie deckt keinen Produktverlust ab!

ELEKTRONISCHE TEMPERATURREGELUNGEN

LAE – ELEKTRONISCHE TEMPERATURREGELUNG – ALLGEMEINE BETRIEBSSEQUENZ

t1 = Thermostat

t2 = Abtauen

t3 = Display

t3-Fühler ist nicht in allen Anwendungen installiert und/oder aktiviert.

Wenn t3 nicht installiert und/oder aktiviert ist, ist der Display-Fühler t1



LAE ELEKTRONISCHE TEMPERATURREGELUNG – ALLGEMEINE BETRIEBSSEQUENZ

- I. Der Schrank ist angeschlossen.
 - a. Das Display leuchtet.
 - b. Die Innenbeleuchtung leuchtet nur bei Modellen mit Glastüren. Die Lampen von Schränken mit massiven Türen werden vom Türschalter gesteuert.
2. Nach der vorprogrammierten Zeitverzögerung der LAE-Regelung von bis zu 6 Minuten starten der Kompressor und der/die Verdampferlüfter, wenn die Regelung zur Kühlung auffordert.
 - a. Die Regelung oder Kondensatorlüfter können bereits im Werk so vorprogrammiert sein, dass beim Start jedes Kompressorzyklus oder während eines Abtauzyklus die Kondensatorlüfter 30 Sekunden lang umgekehrt laufen, um Schmutz von der Konsensorrohrschlange zu blasen.
3. Die LAE-Regelung schaltet den Kompressor ein und aus, kann aber auch die Verdampferlüfter ein- und ausschalten. Dies wird durch die Sollwert- und Differenzialtemperaturen bestimmt.
 - a. Der Sollwert ist die einstellbare, vorprogrammierte Temperatur, bei der der Kompressor und der/die Verdampferlüfter abgeschaltet werden. Dies ist nicht die programmierte Schranktemperatur.
 - b. Der Differenzialwert ist die nicht einstellbare, vorprogrammierte Temperatur, die zur Sollwerttemperatur hinzugefügt wird und bei der der Kompressor und der/die Verdampferlüfter neu gestartet werden.
 - c. Die LAE-Regelung soll eine Schranktemperatur ausgeben und anzeigen, **keine Produkttemperatur**. Diese Schranktemperatur kann den Kühlzyklus des Sollwerts und seines Differenzialwerts widerspiegeln oder sie kann eine Durchschnittstemperatur anzeigen. Die genaueste Temperatur beim Schrankbetrieb wird durch Überprüfung der Produkttemperatur erreicht.

Beispiel: Wenn der Sollwert -9°F/-23°C und der Differenzialwert 10°F/5°C beträgt

$$(\text{Sollwert}) -9^{\circ}\text{F} + 10 (\text{Differenzialwert}) = 1^{\circ}\text{F}$$

Oder

$$(\text{Sollwert}) -23^{\circ}\text{C} + 5 (\text{Differenzialwert}) = -18^{\circ}\text{C}$$

Der Kompressor und die Verdampferlüfter schalten sich bei -9°F/-23°C aus und bei 1°F/-18°C wieder ein.

4. Die LAE-Regelung kann so vorprogrammiert sein, dass sie das Abtauen nach Intervall oder zu bestimmten Tageszeiten initiiert.
 - a. Jetzt erscheint „dEF“ auf dem Display und der Kompressor schaltet sich aus, bis eine vorprogrammierte Temperatur oder Dauer erreicht ist. Während dieser Zeit schalten sich (nur bei Gefriergeräten) die Verdampferlüfter aus und die Rohrschlangenheizung und die Ablaufschlauchheizungen erhalten ebenfalls Strom. Einige Schränke können außerdem die Drehrichtung des Kondensatorlüftermotors mit Umkehrfunktion ändern.
 - b. Wenn die vorprogrammierte Temperatur oder Dauer für das Abtauen erreicht ist, kann es zu einer kurzen Verzögerung kommen, bis sowohl die Kompressor- als auch die Verdampferlüfter neu starten. Es kann sein, dass „dEF“ immer noch kurz auf dem Display angezeigt wird.

WIE EIN LAE ELEKTRONISCHE STEUER DIAGNOSE

Anzeigelämpchen für Kühl-/Heizmodus, Lüfterbetrieb, Abtaumodus.

LAE-Regelung	LAE-Reglersymbole
	<ul style="list-style-type: none"> Kompressor läuft Verdampfergebläse läuft Gerät im Abtauvorgang Aktivierung des 2. Parametermodus Alarm
<p>Info/Set Punkt Taste</p> <p>Manuelle Abtauung/ Taste – nach unten</p> <p>Manuelle Aktivierung/ Taste – nach oben</p> <p>Stand-By Taste</p>	

VERWENDUNG DER ELEKTRONISCHE LAE-REGELUNG

LAE-REGLER SPERREN & ENTSPERREN:

WARUM: As sperren des reglers is notwendig, um programmänderungen, die den betrieb des schrankes beeinflussen können, zu verhindern.

SPERREN UND ENTSPERREN DES LAE-REGLERS

SCHRITT 1 - Zum Ändern der Sperreinstellung die Info-Taste drücken und loslassen. „tl“ erscheint. Siehe Bild 1.

SCHRITT 2 - Die nach nach unten udrücken, bis „Loc“ erscheint. Siehe Bild 2.

SCHRITT 3 - Mit gedrückt gehaltener Info-Taste die nach oben oder nach unten Taste drücken, um die Sperreinstellungen zu ändern. Wenn „nein“ erscheint, ist der Regler entsperrt. Wenn „ja“ erscheint, ist der Regler gesperrt. Siehe Bilder 3 und 4.

SCHRITT 4 - Sobald die Sperreinstellung richtig eingestellt ist, die Info-Taste loslassen. Nach 5 Sekunden wird im Display die Temperatur gezeigt. Siehe Bild 5.



Siehe Bilder 3: Wenn „nein“ auf dem Bildschirm erscheint, ist der Regler entsperrt.



Siehe Bilder 4: Wenn „ja“ auf dem Bildschirm erscheint, ist der Regler gesperrt.



LAE-Regelung



Info/Set Punkt Taste

Manuelle Abtauung/
Taste – nach untenManuelle Aktivierung/
Taste – nach oben

Stand-By Taste

AUSSCHALTEN DER ELEKTRONISCHEN LAE-REGELUNG:

Regler muss eventuell entsperrt werden

WARUM: Beim Abschalten der Regelung werden alle elektrischen Komponenten deaktiviert.

VORSICHT: Das Ausschalten der Regelung schaltet nicht den Strom zum Schrank aus. Der Schrank muss vor Reparaturen vom Strom getrennt werden.

AUSSCHALTEN DER ELEKTRONISCHEN LAE-REGELUNG:

SCHRITT 1 - Um die Regelung auszuschalten, halten Sie die Standby-Taste gedrückt (X), bis „OFF“ angezeigt wird. Lassen Sie die Standby-Taste los. Siehe Abb. 2.

SCHRITT 2 - Um die Steuerung abzuschalten, wiederholen Sie die vorherigen Schritte und die Temperatur wird angezeigt.



LAE-Regelung



Info/Set Punkt Taste

Manuelle Abtauung/
Taste – nach untenManuelle Aktivierung/
Taste – nach oben

Stand-By Taste


ÄNDERN DES „SOLLWERTS“:

Regler muss eventuell entsperrt werden


WARUM: Der sollwert ist die temperatur, bei welcher der kompressor ausschaltet.

HINWEIS: Bitte beachten, dass der Sollwert NICHT die Temperatur ist, die der Schrank halten soll.

ÄNDERN DES „SOLLWERTS“:

SCHRITT 1 - Um den Sollwert zu sehen, die Info-Taste  drücken und gedrückt halten. Siehe Bild 1.

SCHRITT 2 - Mit noch gedrückt gehaltener Info-Taste , die nach oben  oder nach unten  Taste drücken, um den „Sollwert“ zu ändern.

SCHRITT 3 - Sobald der „Sollwert“ richtig eingestellt ist, die Info-Taste  loslassen. Die Anzeige zeigt nun die Temperatur. Siehe Bild 2.



LAE-Regelung



Info/Set Punkt Taste

Manuelle Abtauung/
Taste – nach untenManuelle Aktivierung/
Taste – nach oben

Stand-By Taste

INITIIEREN DES MANUELLEN ABTAUENS:

Regler muss eventuell entsperrt werden.

WARUM: Ein einmaliges, zusätzliches abtauen ist evtl. erforderlich, um reif-/eisansammlung von der verdampferschlange zu beseitigen.

INITIIEREN DES MANUELLEN ABTAUENS:

Die Methode zum Einleiten eines manuellen Abtauens wird vom im Regler vorprogrammierten Abtaumodus-Parameter „DTM“ bestimmt.

REGULÄRES ZEIT-ABTAUEN (TIM)

Wenn der Regler für „TIM“ vorprogrammiert ist, die Taste „Manuelles Abtauen“ drücken und freigeben , bis „dEF“ erscheint.

ECHTZEITUHR (RTC)

Wenn der Regler für „RTC“ vorprogrammiert ist, die Taste „Manuelles Abtauen“  drücken und 5 Sekunden gedrückt halten, bis „dhI“ erscheint. Die Taste „Manuelles Abtauen“  loslassen und dann drücken und weitere 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis „dEF“ erscheint.

HINWEIS: Das abtauen endet nur sobald eine bestimmte voreingestellte temperatur oder zeitdauer erreicht ist.

LAE-Regelung



Info/Set Punkt Taste

Manuelle Abtaugung/
Taste – nach untenManuelle Aktivierung/
Taste – nach oben

Stand-By Taste



ÄNDERN DES „ABTAUINTERVALLS“:

Regler muss eventuell entsperrt werden


Dies kann nur geändert werden, wenn der Abtaumodusparameter „DFM“ für „TIM“ eingestellt ist.


WARUM: Das abtauintervall ist die zeitdauer zwischen abtauzyklen. Die Zeit für das Abtauintervall beginnt, wenn der Schrank an den Strom angeschlossen wird oder nach dem manuellen Abtauen.




ÄNDERN DES „ABTAUINTERVALLS“:


SCHRITT 1 - Um den Sollwert zu sehen, gleichzeitig die Info-Taste  und die Standby-Taste  drücken und gedrückt halten. „Scl“ erscheint. Siehe Bild 1.

HINWEIS: Je nach Ausführung der Steuerung, wird einer der drei Parameter erscheinen: “SCL” Bild 1a, “SPL” Bild 1b “Mdl” Bild 1c.

SCHRITT 2 - Die nach oben-Taste  drücken bis „dFt“ erscheint. Siehe Bild 2.

SCHRITT 3 - Info-Taste  drücken und halten, um die „Abtauintervallzeit“ zu sehen. Siehe Bild 3.

SCHRITT 4 - Mit gedrückt gehaltener Info-Taste  die „nach oben“  oder „nach unten“-Taste  drücken, um die „Abtauintervallzeiten“ (je höher die Zahl, umso weniger häufig taut der Schrank ab) zu ändern.

SCHRITT 5 - Sobald die „Abtauintervallzeit“ geändert ist, die Info-Taste loslassen .

SCHRITT 6 - Nach 30 Sekunden wird im Display die Temperatur gezeigt. Siehe Bild 4.



LAE-Regelung



Info/Set Punkt Taste

Manuelle Abtauung/
Taste – nach untenManuelle Aktivierung/
Taste – nach oben



Stand-By Taste

**ÄNDERN DER DISPLAY-ANZEIGE VON
FAHRENHEIT ZU CELSIUS:**


Sie müssen evtl. die Regelung entsperren.

WARUM: Ändern der Anzeige unterstützt die Kundenanwendung.


**ÄNDERN DER DISPLAY-ANZEIGE VON
FAHRENHEIT ZU CELSIUS:**

SCHRITT 1 - Halten Sie zum Ändern der Display-Anzeige die Info-Taste  und die Standby-Taste  gleichzeitig gedrückt. Es wird „MdL“ oder „SPL“ angezeigt. Siehe Abb. 1a und 1b.

SCHRITT 2 - Drücken Sie die Ab-Taste , bis „ScL“ angezeigt wird. Siehe Abb. 2.

SCHRITT 3 - Halten Sie die Info-Taste  gedrückt, um die Anzeigeskala anzuzeigen. Siehe Abb. 3.

SCHRITT 4 - Halten Sie die Info-Taste  weiter gedrückt und drücken Sie die Auf-  oder Ab-  Taste, um die Anzeigeskala zu ändern. Siehe Abb. 4.

SCHRITT 5 - Sobald die Anzeigeskala geändert wurde, lassen Sie die Info-Taste  los.

SCHRITT 6 - Warten Sie 30 Sekunden, bis auf dem Display die Temperatur angezeigt wird. Siehe Abb. 5.



LAE-Regelung



Info/Set Punkt Taste


Manuelle Abtauung/
Taste – nach untenManuelle Aktivierung/
Taste – nach oben

Stand-By Taste

ANZEIGE DER TEMPERATURSONDEN T1, T2, T3:



WARUM: Zur Anzeige der Werte von Temperatursonden an verschiedenen Stellen im Schrank.

ANZEIGE DER SONDENTEMPERATUREN:

SCHRITT 1 - Um die Temperatur T1 anzuzeigen, drücken Sie die Info-Taste und lassen Sie sie los.  „t1“ wird angezeigt. Siehe Abb. 1.

SCHRITT 2 - Halten Sie die Info-Taste  gedrückt. Dies ist die Temperatur der Sonde T1. Siehe Abb. 2.

SCHRITT 3 - Wenn Sie die Info-Taste loslassen , wird „t2“ angezeigt. Halten Sie die Info-Taste  gedrückt, um die Temperatur von Sonde T2 anzuzeigen.

SCHRITT 4 - Wenn Sie die Info-Taste wieder loslassen , wird „t3“ angezeigt. Halten Sie die Info-Taste  gedrückt, um die Temperatur von Sonde T3 anzuzeigen. (Wenn Sonde T3 nicht aktiviert ist, wird „t3“ nicht auf dem Display angezeigt.)

**DISPLAY CODES**

BILDSCHIRMANZEIGE			
<i>dEF</i>	Abtauung im Gange	<i>h1</i>	Raumalarm Temperatur zu hoch
<i>oFF</i>	Steuerung in Stand-by	<i>Lo</i>	Raumalarm Temperatur zu niedrig
<i>do</i>	Alarm Tür offen	<i>E1</i>	Fühler T1 Defekt
<i>t1</i>	Sensor 1 Temperatur	<i>E2</i>	Fühler T2 Defekt
<i>t2</i>	Sensor 2 Temperatur	<i>E3</i>	Fühler T3 Defekt
<i>t3</i>	Sensor 3 Temperatur	<i>th1</i>	Fühler 1 Maximum Temperatureaufzeichnung
<i>n in</i>	Echtzeituhr Minuten	<i>tLo</i>	Fühler 1 Minimum Temperatureaufzeichnung
<i>hr</i>	Echtzeituhr Stunden	<i>Loc</i>	Tastenfeldschloß

WARTUNG, PFLEGE & REINIGUNG

REINIGUNG DER KONDENSATORSPULE

Bei der Nutzung elektrischer Geräte sollten grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, welche die Folgenden einschließen:

ERFORDERLICHE WERKZEUGE:

- Kreuzschlitz-Schraubenzieher
- Lufttank oder CO2-Tank
- Feste Bürste
- Staubsauger
- Einstellbarer Schraubenschlüssel

SCHRITT 1 - Trennen Sie das Gerät vom Strom.

SCHRITT 2 - Die vier Kreuzschlitzschrauben entfernen, um das Vordergitter entfernen zu können.

SCHRITT 3 - Entfernen Sie alle Schrauben, die den Kompressor an den Rahmenschienen befestigen und ziehen Sie ihn vorsichtig heraus. (Schlauchverbindungen sind flexibel)

SCHRITT 4 - Entfernen Sie den angesammelten Schmutz von der Kühlschlange und dem Ventilator mit einer festen Bürste.

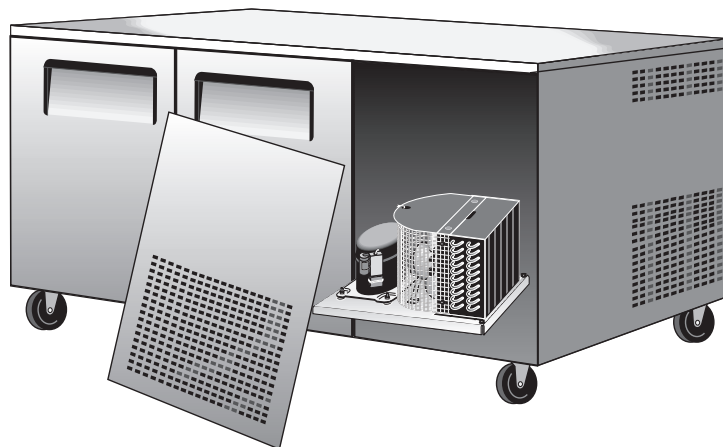
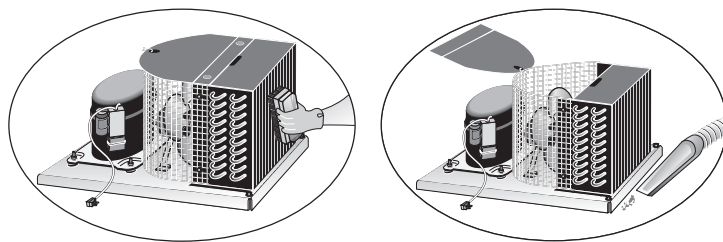
SCHRITT 5 - Heben Sie die Kartonabdeckung über die Lüftung an den Plastikstopfen und reinigen Sie dann vorsichtig die Kühlschlange und die Lüfterflügel.

SCHRITT 6 - INNENRAUM: Nach abbürsten der Kondensatorspule den Schmutz von der Kondensatorspule und dem Boden im Raum saugen.

SCHRITT 7 - Entfernen Sie die Kartonabdeckung. Bringen Sie den Kompressor wieder zurück in Position und setzen Sie die Schrauben wieder ein.

SCHRITT 8 - Bringen Sie das untere Gitter wieder mit geeigneten Befestigungselementen und Clips am Gerät an. Ziehen Sie alle Schrauben an.

SCHRITT 9 - Schließen Sie das Gerät am Strom an und prüfen Sie, ob der Kompressor funktioniert.



WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR GARANTIE

Kondensatoren sammeln Schmutz an und müssen alle 30 Tage gereinigt werden. Verschmutzte Kondensatoren führen zu Kompressorversagen, Produktverlust und verlorenen Verkäufen die nicht von der Garantie abgedeckt werden.

Wenn Sie den Kondensator sauber halten, minimieren Sie Ihre Servicekosten und verringern Ihre Elektrokosten. Für den Kondensator ist eine planmäßige Reinigung alle dreißig Tage oder wenn erforderlich notwendig.

Es wird ständig Luft zusammen mit Staub, Fusseln, Fett usw. durch den Kondensator geblasen.

Ein schmutziger Kondensator kann zum Versagen von Teilen OHNE GARANTIE und des Kompressors sowie Produktverlust und verlorenen Käufen führen.

Zur richtigen Reinigung gehört das Entfernen von Staub vom Kondensator. Der Kondensator kann mit einer weichen Bürste gereinigt oder mit einem handelsüblichen Staubsauger abgesaugt oder mit CO₂, Stickstoff oder Druck behandelt werden.

Wenn Sie den Schmutz nicht richtig entfernen können, rufen Sie bitte Ihre Kühltischwartungsfirma an.

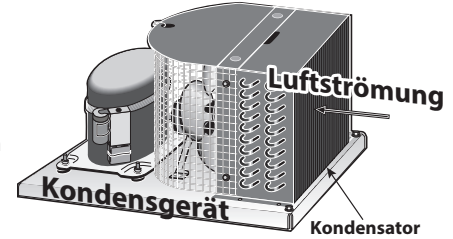
Bei den meisten Geräten, in die man hineingreifen kann, ist der Kondensator über die Rückseite des Geräts erreichbar. Sie müssen das Gitter vom Schrank entfernen, um den Kondensator zu sehen.

Der Kondensator sieht wie eine Gruppe vertikaler Rippen aus. Sie müssen durch den Kondensator hindurchsehen können, damit das Gerät bei maximaler Leistung funktioniert.

DIE REINIGUNG DES KONDENSATORS IST NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT!

ZUR REINIGUNG DES KONDENSATORS:

1. Trennen Sie das Gerät vom Strom.
2. Entfernen Sie das Gitter.
3. Saugen oder bürsten Sie Schmutz, Fusseln oder Ablagerungen von den gerippten Kondensatorspulen ab.
4. Wenn sich sehr viel Dreck angesammelt hat, können Sie den Kondensator mit Druckluft abblasen.
5. Wenn Sie fertig sind, stellen Sie sicher, dass das Gitter wieder angebracht wird. Das Gitter schützt den Kondensator.
6. Schließen Sie das Gerät wieder an den Strom an.



(MIT VORSICHT VORGEHEN, UM AUGENVERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN. ES WIRD EIN AUGENSCHUTZ EMPFOHLEN.)

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich an die TRUE-Herstellungsabteilung unter 636-240-2400 oder 800-325-6152 fragen nach dem Kundendienst. Serviceabteilung in USA Hauptsitz erreichbar Montag – Donnerstag 0:00 bis 12:00 Uhr; Freitag 0:00 bis 11:00 Uhr; und Samstag 1:00 bis 5:00 Uhr, MEZ

REINIGUNG DES KÜHLSCHRANKS

VORSICHT: Verwenden Sie keine Stahlwolle, raue oder chlorbasierte Produkte zum Reinigen der Oberflächen aus rostfreiem Stahl.

WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN

Im Wesentlichen sind es drei Dinge, die die neutralisierte Schicht Ihrer Edelstahloberfläche zerstören und damit der Korrosion Einzug gewähren.

1. Kratzer Drahtbürsten, Schaber und Stahlwolle sind nur einige Beispiele, die durch ihre abschleifende Beschaffenheit eine Edelstahloberfläche zerstören können.
2. Ablagerungen können auf dem Edelstahl Flecken hinterlassen. Abhängig von der Wasserqualität in Ihrer Region haben Sie hartes oder weiches Wasser. Hartes Wasser kann Flecken hinterlassen. Wenn es erwärmt wird und zu lange auf der Oberfläche bleibt können Flecken entstehen. Diese Ablagerungen können den Oberflächenschutz des Materials zerstören und Rost verursachen. Rückstände der Zubereitung von Speisen oder Instandhaltungsarbeiten sollten schnellstmöglich entfernt werden.
3. Chloride sind in Tafelsalz, Lebensmitteln und Wasser enthalten. Haushalts- und Industriereiniger enthalten die meisten Chloride und sollten vermieden werden.

EMPFEHLUNGEN VON REINIGERN FÜR BESTIMMTE ANWENDUNGEN

- A. Für die allgemeine Reinigung sollte Seife, Salmiakgeist oder Haushaltsreiniger aufgetragen mittels einem weichen Tuch oder Schwamm, verwendet werden.
- B. Arcal 20, Lac-O-Nu Ecoshine bieten einen guten Schutz gegen Fingerabdrücke und Schmierfilm.
- C. Cameo, Talk, Zud First Impressions wird durch Reiben entlang der Faserspuren aufgetragen zum Entfernen von hartnäckigen Flecken und Verfärbungen.
- D. Easy-off und De-Grease It Ofenreiniger sind sehr gut geeignet zum Entfernen von Fettsäuren, Blut und eingebrannten Lebensmittelresten.
- E. Jeder handelsübliche Industriereiniger, aufgetragen mittels einem Schwamm oder weichen Tuch, entfernt Öl und Fett.
- F. Benefit, Super Sheen, Sheile Shine eignen sich ausgezeichnet zur Erhaltung der Oberfläche.

BITTE BEACHTEN: Der Einsatz von Edelstahlreinigern oder ähnlichen Reinigungsmitteln wird für Plastik nicht empfohlen. Warmes Wasser und Seife genügt.

**ZUSÄTZLICHE WARTUNGSANWEISUNGEN
FINDEN SIE IM MEDIENCENTER UNTER
WWW.TRUEMFG.COM**

8 SCHRITTE UM ROSTEN AUF EDELSTAHL OBERFLÄCHEN ZU VERMEIDEN:

1. **BENUTZEN SIE DIE RICHTIGEN WERKZEUGE BEI DER REINIGUNG**
Vermeiden Sie abrasive Werkzeuge bei der Reinigung. Der Oberflächenschutz des Edelstahls bleibt intakt wenn Sie weiche Tücher und Synthetischschwämme benutzen. Schritt 2 zeigt Ihnen, wie Sie die Polierspuren finden.
2. **POLIEREN ENTLANG DER FASERSPUR**
Auf einigen Edelstahloberflächen sehen Sie sogenannte "Polierlinien" oder auch Fasern. Reinigen Sie immer parallel zu den Fasern sofern Sie welche erkennen können. Ansonsten verwenden Sie ausschliesslich weiche Tücher oder flüssige Scheuermilch zum Reinigen.
3. **ALKALISCHE, ALKALISCH-CHLORIERT ODER REINIGER OHNE CHLORID**
Obwohl viele konventionelle Reiniger viel Chloride enthalten, bietet die Industrie immer mehr Auswahl an Reinigern ohne diese Stoffe. Wenn Sie den Chlorid Inhalt Ihres Reinigers nicht eindeutig feststellen können, wenden Sie sich an den jeweiligen Hersteller. Wird Ihnen von dort bestätigt, dass Ihr Reiniger Chloride enthält, fragen Sie nach einer Alternative. Vermeiden Sie bitte ebenfalls Quartärsalze, da diese Edelstahl angreifen und Lochfrass sowie Rost verursachen.
4. **WASSERBEHANDLUNG**
Um Ablagerungen soweit wie möglich zu vermeiden, reduzieren Sie den Härtegrad Ihres Wassers. Der Einbau eines Wasserfilter kann korrosive und andere unangenehme Substanzen aus dem Wasser entfernen. Bestimmte Salze in einem Filtersystem können von Vorteil sein. Wenden Sie sich an einen Spezialisten für Wasserbehandlungen, wenn Sie sich nicht sicher sind.
5. **REINHALTUNG IHRER GERÄTE ZUR SPEISENVORBEREITUNG**
Benutzen Sie die empfohlenen Reiniger (alkalische, alkalisch-chloriert oder Reiniger ohne Chlorid). Beugen Sie der Entstehung von hartnäckigen Flecken durch häufiges Reinigen vor. Sofern Sie Ihr Edelstahlgerät mit kochendem Wasser in Kontakt bringen, ist es höchst wahrscheinlich, dass die Chloride im Wasser Beschädigungen hervorrufen. Das Erhitzen von Reinigern, die Chloride enthalten hat dieselbe Wirkung.
6. **SPÜLEN**
Beim Benutzen von chlorhaltigen Reinigern muss die Fläche schnellstmöglich abgespült und abgetrocknet werden. Auch alle anderen Reiniger sowie Wasser sollten so schnell wie möglich abgewischt werden. Lassen Sie das Edelstahlgerät an der Luft trocknen. Der Sauerstoff hilft bei der Erhaltung der neutralisierten Schicht des Edelstahls.
7. **SALZSÄURE SOLLTE NIEMALS MIT EDELSTAHL IN KONTAKT KOMMEN.**
8. **FÜHREN SIE REGELMÄSSIG EINE OBERFLÄCHENBEHANDLUNG DURCH, UM DIE NEUTRALISIERTE SCHICHT ZU ERHALTEN.**